

## Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., [ElviraKrs@yandex.ru](mailto:ElviraKrs@yandex.ru))

Записи за годы:	по Части I:	1865 (имеются записи за 1863, 1864 годы)
	по Части II:	1865
	по Части III:	1865

## Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
1 января	7 января Цюрихталь	<b>1.</b> <b>(Метлер / Mettler)</b> <b>Мария</b>	гейльбрунский колонист Иоганн Метлер и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Иоганн Бер (Bär) с женой Марией ур. Маркс (Marks)
1 декабря 1864	10 января Цюрихталь	<b>2.</b> <b>(Гартман / Hartmann)</b> <b>Кристина</b>	судакский колонист Георг Гартман и его жена Регина ур. Кельберер (Kaelberer), оба еванг.	София Кельберер, Кристина Губер (Huber), Вильгельм Кельберер, Иоганн Зигле (Siegle)
13 января	17 января Гейльбрун	<b>3.</b> <b>(Гёлльварт / Höllwarth)</b> <b>Генрих</b>	гейльбрунский колонист Иоганн Гёлльварт и его жена Кристина ур. Кельберер (Kaelberer), оба еванг.	Эммануэль Рапп (Rapp), Фридрих Губер (Huber), Рахель Эльльвейн (Ellwein) ур. Гёлльварт, Розина Губер ур. Кельберер
14 января	19 января Фрейденталь (Freudenthal)	<b>4.</b> <b>(Пфейфер / Pfeiffer)</b> <b>Якоб</b>	цюрихтальский колонист Генрих Пфейфер и его жена Мария ур. Месмер (Mesmer), оба еванг.	Якоб Пфейфер, Катарина Пфейфер ур. Фраш (Frasch)
13 января	то же	<b>5.</b> <b>(Месмер / Mesmer)</b> <b>Иоганнес</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Месмер и его жена Элизабет ур. Лютцигер (Lütziger), оба еванг.	Генрих Гацке (Gatzke), Сюзанна Бауер (Bauer) ур. Лютцигер
11 января	24 января Цюрихталь	<b>6.</b> <b>(Шёнер / Schöner)</b> <b>Генрих</b>	цюрихтальский колонист Георг Шёнер и его жена Элизабет ур. Губер (Huber), оба еванг.	Генрих Губер, Маргарита Фюттерер (Fütterer) ур. Дубс (Dubs)
17 января	23 января	<b>7.</b> <b>(Кайзер / Kaiser)</b> <b>Филипп</b>	гейльбрунский колонист Матеус Кайзер и его жена Кристина ур. Дахтлер (Dachtler), оба еванг.	без свидетелей
7 января	26 января Аблеш (Oblesch)	<b>8.</b> <b>(Блинд / Blind)</b> <b>Анна</b>	иностранец Адам Блинд и его жена София ур. Армбрустер (Armbruster), оба еванг.	Фридрих Нефф (Näff), Анна Нефф ур. Бер (Bär)
14 декабря 1864	то же	<b>9.</b> <b>(Майер / Mayer)</b> <b>Амалия</b>	гейльбрунский колонист Якоб Майер и его жена Кристина ур. Гёртер (Hörter), оба еванг.	Генрих Гафнер (Hafner) с женой Якобиной ур. Люзи (Lüsi)
2 февраля	14 февраля Гейльбрун	<b>10.</b> <b>(Рапп / Rapp)</b> <b>Мария</b>	гейльбрунский колонист Тобиас Рапп и его жена Катарина ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Андреас Рапп, Филиппина Бюлер (Bühler) ур. Штолль
12 февраля	14 февраля	<b>11.</b> <b>(Краузе / Krause)</b> <b>Анна Мария</b>	колонист из Кобека (Kobek) Август Краузе и его жена Анна Мария ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Готтфр. Авг. Кипке (Kурке) с женой Катар. Элиз. ур. Губе (Hube)

## Часть I «О родившихся»

18 февраля	20 февраля Цюрихталь	<b>12. (Губер / Huber) Якоб</b>	цюрихтальский колонист Феликс Губер и его жена Кристина ур. Рот (Roth), оба еванг.	Якоб Вернер (Werner), Якобина Бейтлер (Beutler) ур. Губер
21 февраля	28 февраля Цюрихталь	<b>13. (Бенц / Benz) Анна</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бенц и его жена Анна ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Анна Фолленвейдер ур. Шафнер (Schaffner), Рудольф Бенц
27 февраля	28 февраля Гейльбрун	<b>14. (Губер / Huber) Генрих</b>	гейльбрунский колонист Вильгельм Губер и его жена Барбара ур. Губер, оба еванг.	Якобина Кельберер (Kaelberer) ур. Губер, Вильгельм Губер
20 января	28 февраля Цюрихталь	<b>15. (Шамбер / Schamber) Рудольф</b>	фридентальский колонист Адам Шамбер и его жена Катарина ур. Шнебели (Schnäbeli)	Рудольф Дубс (Dubs), Анна Мар. Гисау (Gießau) ур. Шнебели
10 декабря 1864	10 января 1865 Цюрихталь	<b>16. (Гисау / Gieszau) Иоганн</b>	иностранец Кристиан Гисау (Gießau) и его жена Анна Мария ур. Шнебели (Schnäbeli), оба еванг.	Магдалена Шнебели, од., Иоганн Блинд (Blind)
8 февраля	21 марта Феодосия	<b>17. (Мюнц / Münz) Августа Вильгельмина</b>	Эрнст Мюнц, художник?, и его жена Каролина ур. Менц (Menz), оба еванг.	Августа Рёслер (Rößler) ур. Гиллель (Hillel), капитан Александр Даридже (Daridsche)
15 января	то же	<b>18. (Лерхман / Lerchmann) Элизабет</b>	мать - Маргарита Лерхман, девка из Феодосии, еванг.	солдат Карл Эрнстман (Ernstmann), Анна Мария Кюн (Kühn) ур. Шурр (Schurr)
7 ноября 1864	8 января 1865 Феодосия	<b>19. (Бек / Beck) Карл</b>	герценбергский колонист из Феодосии Фридрих Бек и его жена Маргарита ур. Мюллер (Müller), оба еванг.	оружейный мастер Карл Риль (Riel), Каролина Мюнц (Münz) ур. Менц (Menz)
31 июля 1864	21 марта 1865 Феодосия	<b>20. (Бек / Beck) Кристина</b>	колонист из Вейнау (Пришиб) Мартин Бек и его жена Хелена ур. Лаутеншлегер (Lautenschläger), оба еванг.	Йозеф Шванк (Schwank), солдат, Катарина Бауер (Bauer) ур. Зебольд (Seebold)
24 июня 1864	13 декабря 1864 Феодосия	<b>21. (Мюллер / Müller) Вильгельмина</b>	герценбергский колонист Иоганн Мюллер и его жена Маргарита ур. Бауер (Bauer), оба еванг.	Кристиан Бауер, Сюзанна Вейс (Weiß) ур. Майер (Mayer)
18 марта	22 марта Гейльбрун	<b>22. (Эльвейн / Ellwein) Андреас</b>	гейльбрунский колонист Георг Эльвейн и его жена Рахель ур. Гёлльварт (Höllwarth), оба еванг.	Иоганн Гёлльварт, Катарина Эльввайн ур. Штолль (Stoll)
8 марта	то же	<b>23. (Швеглер / Schwägler) Генрих</b>	фридентальский колонист Антон Швеглер и его жена Филиппина ур. Майер (Mayer), оба еванг.	Генрих Майер, Элизабет Рот (Roth) ур. Гюнтнер (Günthner)

## Часть I «О родившихся»

14 сентября 1864	22 сентября 1864 Гейльбрун	<b>24. (Бухман / Buchmann) Иоганн Генрих</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бухман и его жена Катарина ур. Бюлер (Bühler), оба еванг.	Иоганн Кайзер (Kaiser), Якобина Бюлер ур. Кайзер
24 июня 1864	5 июля Гейльбрун	<b>25. (Гафнер / Hafner) Филипп</b>	фридентальский колонист Якоб Гафнер и его жена Барбара ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Филипп Кюльпер, Якобина Кюльпер ур. Кайзер (Kaiser)
27 сентября 1864	12 октября 1864 Гейльбрун	<b>26. (Швеглер / Schwägler) Якобина</b>	фридентальский колонист Вильгельм Швеглер и его жена Фридерика ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Леонгард Кюльпер, Якобина Кюльпер ур. Кайзер (Kaiser)
15 января 1865	17 января Цюрихталь	<b>27. (Бухман / Buchmann) Якобина</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бухман, еванг., и его жена Катарина ур. Рис (Rieß), катол.	Валентин Гринсбах (Grinsbach), Якобина Бухман, од.
3 ноября 1864	15 ноября 1864 Цюрихталь	<b>28. (Шёнер / Schöner) Фридерика</b>	цюрихтальский колонист Михаель Шёнер и его жена Катарина ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Франц Фюттерер (Fütterer), Фридерика Дубс ур. Бюлер (Bühler)
6 марта	2 апреля Цюрихталь	<b>29. (Илле / Ille) Франц</b>	цюрихтальский колонист ЯкобILLE и его жена Агнес ур. Бер (Bär), оба еванг.	Франц Фюттерер (Fütterer), Иоганна Илле ур. Гафнер (Hafner)
21 марта	4 апреля Цюрихталь	<b>30. (Гюнтнер / Günthner) Генрика</b>	цюрихтальский колонист Якоб Гюнтнер и его жена Фридерика ур. Мантель (Mantel), оба еванг.	Якоб Эльвейн (Ellwein), Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер
26 марта	то же	<b>31. (Мантель / Mantel) Генрих</b>	цюрихтальский колонист Мартин Мантель и его жена Мария ур. Илле, оба еванг.	Генрих Гальвас (Galwas), Элизабет Мантель ур. Бер (Bär)
5 апреля	5 апреля	<b>32. (Бер / Bär) Магдалена</b>	цюрихтальский колонист Генрих Бер и его жена Амалия ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Филипп Бер
12 апреля	13 апреля Цюрихталь	<b>33. (Бенц / Benz) Иоганнес</b>	цюрихтальский колонист Рудольф Бенц и его жена Маргарита ур. Шафнер (Schaffner), оба еванг.	Иоганн Бенц, Вильгельмина Шафнер, од.
13 апреля	18 апреля Цюрихталь	<b>34. (Бюргер / Bürger) Элизабет</b>	гейльбрунский колонист Филипп Бюргер и его жена Барбара ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба еванг.	Элизабет Месмер (Mesmer) ур. Пфейфер, Андреас Пфейфер
12 апреля	24 апреля Цюрихталь	<b>35. (Губер / Huber) Иоганнес</b>	гейльбрунский колонист Конрад Губер и его жена Вильгельмина ур. Мюллер (Müller), оба еванг.	Давид Рапп (Rapp), София Губер ур. Мюллер

## Часть I «О родившихся»

18 апреля	25 апреля Цюрихталь	<b>36. (Дубс / Dubs) Элизабет</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Дубс и его жена Розина ур. Боос (Boos), оба еванг.	Элизабет Нусс (Nuß) ур. Боос, Рудольф Бер (Bär)
9 ноября 1864	15 ноября 1864 Нейдорф	<b>37. (Реймер / Reimer) Иоганн Аарон</b>	колонист из Кобека (Kobek) Аарон Реймер и его жена Вильгельмина ур. Реберг (Rehberg)	Генрих Фидлер (Fiedler), Анна Мар. Краузе (Krause) ур. Шмидт (Schmidt)
9 апреля	25 апреля Нейдорф	<b>38. (Гейн / Hein) Йозеф</b>	колонист из Кобека (Kobek) Мартин Гейн и его жена Адельгейда ур. Кун (Kuhn), оба еванг.	Эрдман Ратке (Rathke) с женой Ренатой Рег. ур. Рабе (Rabe)
30 ноября 1864	1 декабря 1864 Нейдорф	<b>39. (Майер / Mayer) Кристина</b>	нейдорфский колонист Георг Адам Майер и его жена Доротея ур. Бюлер (Bühler), оба еванг.	Якоб Кайзер (Kaiser), Кристина Майер ур. Гегельман (Gegelman)
23 декабря 1864	25 декабря Нейдорф	<b>40. (Рапп / Rapp) Генрих</b>	нейдорфский колонист Эммануель Рапп и его жена Маргарита ур. Нусс (Nuß), оба еванг.	Фридрих Бюлер (Bühler), Якобина Рапп ур. Гафнер (Hafner)
7 января	10 января Нейдорф	<b>41. (Вальц / Walz) Иоганнес</b>	нейдорфский колонист Георг Адам Вальц и его жена Катарина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Якоб Кайзер (младший), Фридерика Штоль (Stoll) ур. Рапп (Rapp)
8 февраля	21 апреля Нейдорф	<b>42. (Гагенлох / Hagenloch) Кристина Элизабет</b>	учитель из Нейдорфа, Иог. Людвиг Гагенлох и его жена Барбара ур. Симани (Simani), оба еванг.	Леонгард Симани с женой Кристиной ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)
28 апреля	1 мая Цюрихталь	<b>43. (Гроц / Groz) Генрих</b>	цюрихтальский колонист Андреас Гроц и его жена Анна ур. Фюттерер (Fütterer), оба еванг.	Генрих Фюттерер, Барбара Фюттерер ур. Бер (Bär)
21 апреля	то же	<b>44. (Илле / Ille) Катарина</b>	цюрихтальский колонист Фридрих Илле и его жена Иоганна ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Катар. Илле ур. Фоллевейдер (Vollenweider), Мартин Мантель (Mantel)
17 февраля	2 мая Фрейденталь (Freudenthal)	<b>45. (Кребс / Krebs) Мартин</b>	иностранец Якоб Кребс и его жена Хелена ур. Гаген (Hagen), оба еванг.	Георг Штёрле (Stoerrle), Катарина Бирнбаум (Birnbaum), од.
30 декабря 1864	8 января Фрейденталь (Freudenthal)	<b>46. (Зайлер / Sailer) Мария Доротея</b>	фридентальский колонист Якоб Зайлер и его жена Кристина ур. Лейтольд (Leuthold), оба еванг.	Леонгард Кюльпер (Külper), Мария Зайлер ур. Рейбольд (Reibold)
7 февраля	14 февраля Фрейденталь (Freudenthal)	<b>47. (Рейнер / Reiner) Фридерика</b>	иностранец Готфрид Рейнер и его жена Кристина ур. Линк (Link), оба еванг.	Барбара Гафнер (Hafner) ур. Кюльпер (Külper), Кристоф Ридель (Riedel)

## Часть I «О родившихся»

6 апреля	2 мая Фрейденталь (Freudenthal)	<b>48.</b> <b>(Кюльпер / Külper)</b> <b>Генриетта</b>	гейльбрунский колонист Леонгард Кюльпер и его жена Катарина ур. Зайлер (Sailer), оба еванг.	Якоб Гафнер (Hafner), Генриетта Ренш (Rensch), од.
11 февраля	21 февраля	<b>49.</b> <b>(Ландес / Landes)</b> <b>Элизабет</b>	цюрихтальский колонист Людвиг Ландес и его жена Вильгельмина ур. Бер (Bär), оба еванг.	Якоб Фраш (Frasch), Элизабет Дубс (Dubs) ур. Фраш
20 марта	4 апреля	<b>50.</b> <b>(Фюттерер / Fütterer)</b> <b>Михаель</b>	цюрихтальский колонист Вильгельм Фюттерер и его жена Катарина ур. Эйзенбраун (Eisenbraun), оба еванг.	Михаель Шёнер (Schöner), Кристина Боос (Boos) ур. Эйзенбраун
6 мая	7 мая Цюрихталь	<b>51.</b> <b>(Пфейфер / Pfeiffer)</b> <b>Беньямин</b>	цюрихтальский колонист Фридрих Пфейфер и его жена Анна ур. Пфейфер, оба еванг.	Вильгельм Пфейфер, Мария Витман (Witmann) ур. Пфейфер
28 мая 1864	28 июня 1864 Кенегез	<b>52.</b> <b>(Кюльпер / Külper)</b> <b>Катарина</b>	гейльбрунский колонист Филипп Кюльпер и его жена Катарина ур. Гурлебаус (Hurlebaus), оба еванг.	Якоб Гурлебаус, Катарина Аберле (Aberle) ур. Кюльпер
2 июля 1864	26 июля 1864 Кенегез	<b>53.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Петер</b>	гейльбрунский колонист Готлиб Губер и его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein), оба еванг.	Петер Аберле (Aberle), Якобина Рот (Roth) ур. Бенц (Benz)
26 августа 1864	13 сентября 1864 Кенегез	<b>54.</b> <b>(Бенц / Benz)</b> <b>Якоб</b>	гейльбрунский колонист Кристиан Бенц и его жена Розина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Якоб Губер, Фридерика Дахтлер (Dachtler) ур. Бенц
5 октября 1864	9 октября	<b>55.</b> <b>(Швамм / Schwamm)</b> <b>Фридрих</b>	иностранец Готфрид Швамм и его жена Катарина ур. Штурц (Sturz), оба еванг.	Фридрих Штурц, Каролина Швамм, од.
22 сентября 1864	1 ноября 1864 Кенегез	<b>56.</b> <b>(Рот / Roth)</b> <b>Якобина</b>	гейльбрунский колонист Фридрих Рот и его жена Элизабет ур. Мюнх (Münch?), оба еванг.	Иоганнес Рот, Якобина Рот ур. Бенц (Benz)
11 декабря 1864	25 декабря 1864 Кенегез	<b>57.</b> <b>(Герман / Hermann)</b> <b>Анна</b>	иностранец Иоганн Герман и его жена Элизабет ур. Рюде (Rüde), оба еванг.	Кристиан Герман, Анна Рюде, од.
6 февраля 1865	14 февраля Кенегез	<b>58.</b> <b>(Гросс / Gross)</b> <b>Иоганн</b>	иностранец Фридрих Гросс и его жена Луиза ур. Кельберер (Kälberer), оба еванг.	Иоганн Руоф (Ruof), Фридерика Дахтлер (Dachtler) ур. Бенц (Benz)
31 марта	5 апреля Кенегез	<b>59.</b> <b>(Рюде / Rüde)</b> <b>Маргарита</b>	цюрихтальский колонист Георг Рюде и его жена Якобина ур. Кауфман (Kaufmann), оба еванг.	Иоганнес Рот (Roth), Маргарита Вебер (Weber) ур. Рюде

## Часть I «О родившихся»

23 января	12 февраля Кенегез	<b>(близнецы Бенц / Benz)</b> <b>60. Кристина</b> <b>61. Иоганнес</b>	гейльбрунский колонист Адам Бенц и его жена Катарина ур. Руоф (Ruof), оба еванг.	Кристиан Бенц, Фридерика Бенц ур. Бенц; Иоганнес Бухман (Buchmann), Катарина Бухман ур. Бюлер (Bühler)
2 февраля 1864	9 мая	<b>62.</b> <b>(Рихтер / Richter)</b> <b>Катарина</b>	молочанский колонист Иоганн Рихтер и его жена Катарина ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Андроник Курказаки?, Мария Шевченко?
20 августа 1864	9 мая Керчь?	<b>63.</b> <b>(Шлишевски / Schlieschewsky)</b> <b>Иоганн</b>	молочанский колонист Иоганн Шлишевски и его жена Кристина ур. Бауер (Bauer), оба еванг.	Филипп Шмидт (Schmidt) с женой Элизабет ур. Фолль (Voll)
25 декабря 1863	30 декабря 1863 Керчь	<b>64.</b> <b>(Ленцман / Lenzmann)</b> <b>Амалия Шарлотта</b>	эстляндец Карл Ленцман и его жена Амалия Шарлотта ур. Реннинг (Renning), оба еванг.	Готлиб Торбек (Torbeck), Катарина Штемпман (Stempmann)
16 августа 1864	24 августа Керчь	<b>65.</b> <b>(Шелбах / Schelbach)</b> <b>Катарина Генриетта</b>	эстляндец Генрих Шелбах и его жена Хелена ур. Ленцман (Lenzmann), оба еванг.	Михаель Зибек (Sibeck), Александра Штемпман (Stempmann) ур. Давид (David)
8 марта 1865	11 апреля Кенегез	<b>66.</b> <b>(Аберле / Aberle)</b> <b>Катарина</b>	судакский колонист Петер Аберле и его жена Катарина ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Готфрид Швамм (Schwamm), Катарина Кюльпер ур. Гурлебаус (Hurlebaus)
2 мая 1865	16 мая Керчь	<b>67.</b> <b>(Дилльман / Dillmann)</b> <b>Розина</b>	молочанский колонист Иоганн Дилльман и его жена Барбара ур. Пауль (Paul), оба еванг.	Август Линк (Link), Розина Якин Камиш (Jakin Kamisch?) ур. Пауль
8 ноября 1864	16 мая Керчь	<b>68.</b> <b>(Риц / Riehz)</b> <b>Кристина</b>	розентальский колонист Йозеф Рис (Rieß), католик, и его жена Элизабет ур. Гёрт (Hörth), еванг.	Фридрих Гофман (Hofmann), Кристина Гофман ур. Гёрт
27 апреля 1865	то же	<b>69.</b> <b>(Майер / Mayer)</b> <b>Катарина</b>	иностранец Вильгельм Майер и его жена Вильгельмина ур. Майер, оба еванг.	Филипп Видемайер (Wiedemayer), Якобина Верингер (Wehringer) ур. Клее (Kleie)
8 сентября 1864	то же	<b>70.</b> <b>(Фогель / Vogel)</b> <b>Розина</b>	колонист из Фрейдентала (Freudenthal) под Одессой Михаель Фогель и его жена Хелена ур. Леман (Lehmann), оба еванг.	Розина Риксен (Rixen) ур. Гёшеле (Höschele), Георг Леман
7 мая 1865	то же	<b>71.</b> <b>(Шёнбек / Schönbeck)</b> <b>Аделаида</b>	иностранец Генрих Шёнбек и его жена Каролина ур. Кюн (Kühn), оба еванг.	Александр Гинкель (Hinkel), Аделаида Гинкель, од.

## Часть I «О родившихся»

17 января	то же	<b>72.</b> <b>(Шмидт / Schmidt)</b> <b>Иоганн</b>	молочанский колонист Филипп Шмидт и его жена Элизабет ур. Фолль (Voll), оба еванг.	Иоганн Шлишевски (Schlieschewsky) с женой Кристиной ур. Бауер (Bauer)
22 августа 1864	6 сентября 1864 Керчь	<b>73.</b> <b>(Линк / Link)</b> <b>Каролина</b>	молочанский колонист Август Линк и его жена Каролина ур. Пауль (Paul), оба еванг.	Филипп Шмидт (Schmidt) с женой Элизабет ур. Фолль (Voll)
9 сентября 1864	27 сентября Керчь	<b>74.</b> <b>(Маркс / Marx)</b> <b>Амалия</b>	молочанский колонист Карл Маркс и его жена Кристина ур. Гански (Ganski), оба еванг.	Вильгельм Гански с женой Анной Марией ур. Кюльпер (Külper)
4 октября 1864	25 октября Керчь	<b>75.</b> <b>(Рихтер / Richter)</b> <b>Фридрих</b>	молочанский колонист Фридрих Рихтер и его жена Каролина ур. Шмидтгалль (Schmidtgall), оба еванг.	Михаель Рихтер, Мария Шмидтгалль, од.
22 мая 1864	8 июня 1864 Керчь	<b>76.</b> <b>(Шнейдер / Schneider)</b> <b>Каролина</b>	керченский мещанин Иоганн Шнейдер и его жена Анна ур. Шлишевски (Schlieschewsky), оба еванг.	Людвиг Нам (Nahm), Каролина Шлишевски
20 декабря 1864	16 мая Керчь	<b>77.</b> <b>(Петерс / Peters)</b> <b>Антонина Луиза</b>	иностранец, механик Александр Петерс и его жена Катарина ур. Кюблер (Kübler), оба еванг.	Александр Кюблер, Амалия Эйзеле (Eisele) ур. Кюблер
20 мая	23 мая Цюрихталь	<b>78.</b> <b>(Бенц / Benz)</b> <b>Маргарита</b>	цюрихтальский колонист Генрих Бенц и его жена Барбара ур. Шопф (Schopf), оба еванг.	Генрих Гальвас (Galwas), Маргарита Бенц ур. Шафнер (Schaffner)
9 июля 1864	4 октября 1864 Керчь	<b>79.</b> <b>(Шуммерс / Schummers)</b> <b>Николаус Генрих</b>	иностранец, <...>, Николаус Шуммерс и его жена Катарина ур. Гус (Guß), он католик, она еванг.	Генрих Гейслер (Geisler) с женой Софией ур. Кис (Kiß)
26 октября 1864	17 ноября 1864 Цюрихталь	<b>80.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Якоб</b>	цюрихтальский колонист Михаель Губер и его жена София ур. Лейтольд (Leuthold), оба еванг.	Якоб Зайлер (Sailer), Амалия Бер (Bär) ур. Гафнер (Hafner)
13 апреля 1864	18 апреля 1864 Цюрихталь	<b>81.</b> <b>(Мантель / Mantel)</b> <b>Иоганнес</b>	цюрихтальский колонист Филипп Мантель и его жена Барбара ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Иоганн Бер (Bär), Элизабет Мантель ур. Бер
18 февраля 1865	21 апреля Гейльбрун	<b>82.</b> <b>(Зайлер / Sailer)</b> <b>Кристина</b>	фридентальский колонист Фридрих Зайлер и его жена Мария ур. Рейбольд (Reibold), оба еванг.	Иог. Адам Рейбольд, Кристина Борер (Bohrer) ур. Зайлер
17 мая	24 мая Гейльбрун	<b>83.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Розина</b>	гейльбрунский колонист Михаель Губер и его жена Каролина ур. Гросс (Groß), оба еванг.	Фридрих Губер, Доротея Вальц (Walz) ур. Губер

## Часть I «О родившихся»

24 мая	28 мая Цюрихталь	<b>84.</b> <b>(Энес / Ehnes)</b> <b>Фридрих</b>	цюрихтальский колонист Якоб Энес, католик, и его жена Регина ур. Илле (Ille), еванг.	Фридрих Илле, Катарина Илле ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
21 июня 1864	26 мая 1864 <так в МК, возм., ошибочно> Судак	<b>85.</b> <b>(Нефф / Näff)</b> <b>Иоганн Эдуард</b>	судакский колонист Иоганн Нефф и его жена Амалия ур. Маттиас (Matthias), оба еванг.	Иоганн Маттиас, Катарина Етцен (Jetzen) ур. Маттиас
24 декабря 1864	25 апреля Судак	<b>86.</b> <b>(Гегельман / Gegelmann)</b> <b>Генриетта</b>	судакский колонист Михаель Гегельман и его жена Маргарита ур. Траксель (Traxel), оба еванг.	Леонгард Зебольд (Seebold) старший, Мария Зебольд ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)
26 мая	6 июня Цюрихталь	<b>87.</b> <b>(Кайзер / Kaiser)</b> <b>Катарина</b>	гейльбрунский колонист Иоганн Кайзер и его жена Маргарита ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Матеус Бюлер (Bühler), Фридерика зигле (Siegle) ур. Штолль
4 июня	13 июня Гейльбрун	<b>88.</b> <b>(Дахтлер / Dachtler)</b> <b>Иоганнес</b>	гейльбрунский колонист Якоб Дахтлер и его жена Анна ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Иоганнес Дахтлер, Якобина Мозер (Moser) ур. Дахтлер
13 июня	15 июня Цюрихталь	<b>89.</b> <b>(Бер / Bär)</b> <b>Барбара</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бер и его жена Мария ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Михаель Маркс, Барбара Фюттерер (Fütterer) ур. Бер
9 июня	27 июня Гейльбрун	<b>90.</b> <b>(Кюльпер / Külper)</b> <b>Мария</b>	гейльбрунский колонист Якоб Кюльпер и его жена Мария ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Генрих Губер (Huber), Фридерика Швеглер (Schwägler) ур. Кюльпер
11 апреля	28 июня Цюрихталь	<b>91.</b> <b>(Витман / Witmann)</b> <b>Михаель</b>	отузский колонист Георг Витман и его жена Катарина ур. Аберле (Aberle), оба еванг.	Михаель Маркс (Marks), Мария Витман ур. Пфейфер (Pfeiffer)
25 декабря 1864	то же	<b>92.</b> <b>(Шёнер / Schöner)</b> <b>Розина</b>	отузский колонист Филипп Шёнер и его жена Катарина ур. Шнейдер (Schneider), оба еванг.	Фридрих Илле (Ille), Розина Энсмингер (Ensminger) ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
25 мая	6 июня Гейльбрун	<b>93.</b> <b>(Кюльпер / Külper)</b> <b>Кристина Барбара</b>	гейльбрунский колонист Филипп Кюльпер и его жена Якобина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Вильгельмина Швеглер (Schwägler), Кристина Бенц (Benz) ур. Кайзер
3 июня	15 июля Ай-Сава (Ai-Sawa)	<b>94.</b> <b>(Ланцки / Lantzky)</b> <b>Рихард Элиас Вольдемар</b>	купец 1 гильдии Роберт Ланцки и его жена Элизабет ур. Бокариус (Bocarius), оба еванг.	майор Элиас (Илья?) ф. Пашкевич (v. Paskewitsch), д-р мед. Юлиус Ланцки с женой Эммой ур. Пфалль (Pfall)

## Часть I «О родившихся»

25 июля	1 августа Цюрихталь	<b>95.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Андреас</b>	цюрихтальский колонист Алоизиус Губер и его жена Катарина ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба еванг.	Андреас Пфейфер, Каролина Пфейфер ур. Губер
5 августа	8 августа Цюрихатль	<b>96.</b> <b>(Гюнтнер / Günthner)</b> <b>Вильгельм</b>	цюрихтальский колонист Вильгельм Гюнтнер и его жена Катарина ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Вильгельм Шёнер (Schöner), Мария Бер (Bär) ур. Маркс
1 августа	8 августа Цюрихталь	<b>97.</b> <b>(Бер / Bär)</b> <b>Иоганнес</b>	цюрихтальский колонист Бернгард Бер и его жена Якобина ур. Девальд (Dewald), оба еванг.	Иоганнес Рюде (Rüde), Элизабет Бер ур. Люзе (Lüse)
6 августа	15 августа Гейльбрун	<b>98.</b> <b>(Рейбольд / Reibold)</b> <b>Маргарита</b>	гейльбрунский колонист Адам Рейбольд и его жена Маргарита ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Конрад Вальц (Walz), Маргарита Рапп ур. Рейбольд
9 августа	12 августа Цюрихталь	<b>99.</b> <b>(Бош / Bosch)</b> <b>Андреас</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бош и его жена Анна Мария ур. Эрейзер (Ehreiser), он еванг., она католичка	Андреас Месмер (Mesmer), Розина Шёнер (Schöner) ур. Мюллер (Müller)
15 августа	22 августа Цюрихталь	<b>100.</b> <b>(Бейтлер / Beutler)</b> <b>Конрад</b>	цюрихтальский колонист Вильгельм Бейтлер и его жена Якобина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Конрад Бейтлер, Элизабе Шёнер (Schöner) ур. Губер
27 августа	12 сентября Гейльбрун	<b>101.</b> <b>(Вальц / Walz)</b> <b>Иоганн Адам</b>	гейльбрунский колонист Филипп Вальц и его жена Кристина ур. Гёлльварт (Höllwarth), оба еванг.	Иоганн Ад. Рейбольд (Reibold) Кристина Вальц ур. Эльвейн (Ellwein)
31 августа	то же	<b>102.</b> <b>(Шремпп / Schrempf)</b> <b>Георг</b>	гейльбрунский колонист Матеус Шремпп и его жена Регина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Георг Губер, Катарина Губер, од.
31 июля	12 сентября Цюрихталь	<b>103.</b> <b>(Зутер / Suter)</b> <b>Элизабет</b>	цюрихтальский колонист Петер Зутер и его жена Якобина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Генрих Зутер, Элизабет Гюнтнер, од.
17 сентября	19 сентября Цюрихталь	<b>104.</b> <b>(Фолленвейдер / Vollenweider)</b> <b>Якоб</b>	цюрихтальский колонист Людвиг Фолленвейдер и его жена Катарина ур. Бер (Bär), оба еванг.	Якоб Мантель (Mantel), Катар. Фолленвейдер ур. Гюбнер (Hübner)
18 сентября	26 сентября Гейльбрун	<b>105.</b> <b>(Майер / Mayer)</b> <b>Якоб</b>	нейгоффнунгский колонист Георг Адам Майер и его жена Кристина ур. Вальц (Walz), оба еванг.	Иоганнес Кайзер (Kaiser), Доротей Вальц, од.
19 июля	28 сентября Судак	<b>106.</b> <b>(Рёдер / Roeder)</b> <b>Луиза</b>	иностранец, учитель Франц Гуго Рёдер и его жена Юстина ур. Ратьен (Rathjen), оба еванг.	Фридрих Янцен (Jantzen), фрау Моника Висман (Wießmann)

## Часть I «О родившихся»

15 декабря 1864	9 января Судак	<b>107.</b> <b>(Зебольд / Seebold)</b> <b>Эмилия</b>	судакский колонист Иоганн Зебольд и его жена Фридерика ур. Майер (Mayer), оба еванг.	Конрад Фраш (Frasch), Маргарита Зебольд, од.
16 июня	26 сентября Судак	<b>108.</b> <b>(Гегельман / Gegelmann)</b> <b>Даниель Эдуард</b>	судакский колонист Конрад Гегельман и его жена Розина ур. Буш (Busch), он еванг., она католичка	Даниель Гросс (Groß), Маргарита Фаут (Fauth) ур. Бухмюллер (Buchmüller)
22 сентября	3 октября Цюрихталь	<b>109.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Иоганн Якоб</b>	иностранец Фридрих Губер и его жена Вильгельмина ур. Шремпф (Schrempf), оба еванг.	Фридерика Бухман (Buchmann) ур. Шремпф, Якоб Губер
23 июля	10 октября Цюрихталь	<b>110.</b> <b>(Буш / Busch)</b> <b>Людвиг Генрих</b>	иностранец Готлоб Буш и его жена Ева ур. Гукенбергер (Guckenberger), оба еванг.	Георг Гааб (Haab) с женой Розиной ур. Энес (Ehnes)
7 октября	10 октября Гейльбрун	<b>111.</b> <b>(Кельберер / Kaelberer)</b> <b>Генрих</b>	гейльбрунский колонист Вильгельм Кельберер и его жена Мария ур. Губер (Huber), оба еванг.	Вильгельм Кельберер, Барбара Губер ур. Губер
4 октября	11 октября Цюрихталь	<b>112.</b> <b>(Рюде / Rüde)</b> <b>Маргарита</b>	цюрихтальский колонист Даниель Рюде и его жена Катарина ур. Шурр (Schurr), оба еванг.	Кристиан Рюде, Маргарита Рюде ур. Фюттерер (Fütterer)
15 октября	17 октября Цюрихталь	<b>113.</b> <b>(Нусс / Nuss)</b> <b>Генрика</b>	иностранец Михаель Нусс и его жена Вильгельмина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Иоганн Нусс, Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер
28 июня	11 июля Нейдорф	<b>114.</b> <b>(Фидлер / Fiedler)</b> <b>Иоганн Генрих</b>	колонист из Кобека (Kobek) Иоганн Якоб Фидлер и его жена Элизабет ур. Мартенс (Martens), оба еванг.	Август Краузе (Krause), Элизабет Кипке (Kурке) ур. Губе (Hube)
21 августа	29 августа Нейдорф	<b>115.</b> <b>(Бюлер / Bühler)</b> <b>Кристина</b>	нейдорфский колонист Матеус Бюлер и его жена Якобина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Андреас Бюлер, Катарина Эльвейн (Ellwein), од.
26 августа	29 августа Нейдорф	<b>116.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Даниель</b>	нейдорфский колонист Генрих Губер и его жена Кристина ур. Зебольд (Seebold), оба еванг.	Вильгельм Кайзер (Kaiser), Якобина Зебольд, од.
24 сентября	26 сентября Нейдорф	<b>117.</b> <b>(Рапп / Rapp)</b> <b>Элизабет</b>	нейдорфский колонист Андреас Рапп и его жена Юстина ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Тобиас Рапп, Элизабет Эльвейн (Ellwein)
4 октября	17 октября Нейдорф	<b>118.</b> <b>(Кайзер / Kaiser)</b> <b>Андреас</b>	нейдорфский колонист Якоб Кайзер и его жена Иоганна ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Вильгельм Эльвейн (Ellwein), Кристина Штолль (Stoll)

## Часть I «О родившихся»

16 октября	17 октября Нейдорф	<b>119.</b> <b>(Бюлер / Bühler)</b> <b>Хелена</b>	нейдорфский колонист Фридрих Бюлер и его жена Маргарита ур. Лютцигер (Lütziger), оба еванг.	Эммануель Рапп (Rapp), Фридерика Кайзер (Kaiser)
6 октября	то же	<b>120.</b> <b>(Ратке / Rathke)</b> <b>Давид</b>	колонист из Кобека (Kobek) Эрдман Ратке и его жена Рената Регина ур. Рабе (Rabe), оба еванг.	Иог. Фридрих Кропюнке (Kropünske), Адельгунда Гейн (Hein) ур. Кюн (Kühn)
3 ноября	6 ноября Цюрихталь	<b>121.</b> <b>(Муршель / Murschel)</b> <b>Каролина</b>	цюрихтальский колонист Фридрих Муршель и его жена Доротея ур. Вебер (Weber), оба еванг.	Каролина Бер (Bär), Генрих Гааб (Haab)
28 октября	то же	<b>122.</b> <b>(Бер / Bär)</b> <b>Антон</b>	цюрихтальский колонист Бернгард Бер и его жена Барбара ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Антон Нусс (Nuß), Вильгельмина Бер, од.
10 октября	то же	<b>123.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Элизабет</b>	цюрихтальский колонист Генрих Губер и его жена Фридерика ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Вильгельм Дубс, Элизабет Шёнер (Schöner) ур. Губер
4 ноября	14 ноября Цюрихталь	<b>124.</b> <b>(Люзе / Lüse)</b> <b>Регина</b>	цюрихтальский колонист Генрих Люзе и его жена Каролина ур. Фюттерер (Fütterer), он евангел., она католичка	Генрих Гальвас (Galwas), Регина Фюттерер ур. Гальвас
9 ноября	14 ноября Цюрихталь	<b>125.</b> <b>(Фюттерер / Fütterer)</b> <b>Катарина</b>	цюрихтальский колонист Андреас Фюттерер и его жена Маргарита ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Катарина Люзе (Lüse), од., Бернгард Дубс
27 мая	16 ноября Цюрихталь	<b>126.</b> <b>(Гегельман / Gegelmann)</b> <b>Готфрид</b>	судакский колонист Бернгард Гегельман, еванг. и его жена Тереза ур. Брютнер (Brüttner), католичка	Готфрид Мюнх (Münch), Магдалена Шпек (Speck) ур. Шёнер (Schöner)
6 ноября	8 ноября	<b>127.</b> <b>(Губер / Huber)</b> <b>Иоганнес</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Губер и его жена Филиппина ур. Форстер (Forster), оба еванг.	Иоганнес Месмер (Mesmer), Барбара Глок (Glock) ур. Ланг (Lang)
15 ноября	21 ноября Фрейденталь (Freudenthal)	<b>128.</b> <b>(Нусс / Nuss)</b> <b>Сюзанна</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Нусс и его жена Фридерика ур. Шнейдер (Schneider), он еванг., она католичка	Сюзанна Нусс, од., Якоб Нусс
25 июня	27 июня Фрейденталь (Freudenthal)	<b>129.</b> <b>(Вагнер / Wagner)</b> <b>Якоб</b>	нейзацкий колонист Петер Вагнер и его жена Мария ур. Бирнбаум (Birnbäum), оба еванг.	Якоб Лорер (Lohrer), Катарина Бирнбаум, од.
28 сентября	3 октября Фрейденталь (Freudenthal)	<b>130.</b> <b>(Фраш / Frasch)</b> <b>Кристина</b>	фрейдентальский колонист Якоб Фраш и его жена Мария ур. Рейнер (Reiner), оба еванг.	Кристоф Штёрле (Stoerrle) с женой Магдаленой ур. Фраш

## Часть I «О родившихся»

28 ноября	28 ноября Гейльбрун	<b>131.</b> <b>(Бер / Bär)</b> <b>Катарина</b>	цюрихтальский колонист Иоганн Бер и его жена Мария ур. Муршель (Murschel), оба еванг.	без свидетелей
7 декабря	12 декабря Гейльбрун	<b>132.</b> <b>(Гурлебаус / Hurlebaus)</b> <b>Иоганна</b>	гейльбрунский колонист Иоганн Гурлебаус и его жена Кристина ур. Метлер (Mettler), оба еванг.	Вильгельм Кельберер (Kaelberer), Кристина Фолльман (Vollmann) ур. Зигле (Siegle)
2 июля	12 декабря Цюрихталь	<b>133.</b> <b>(Руоф / Ruof)</b> <b>Розина</b>	иностранец Иоганн Руоф и его жена Сюзанна ур. Портье (Portier), оба еванг.	учитель Иоганн Энсмингер (Ensminger) с женой Розиной ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
11 декабря	14 декабря Нейдорф	<b>134.</b> <b>(Эльвейн / Ellwein)</b> <b>Иоганнес</b>	нейдорфский колонист Вильгельм Эльвейн и его жена Мария ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Тобиас Рапп, Иоганна Кайзер (Kaiser) ур. Рапп
13 декабря	19 декабря Цюрихталь	<b>135.</b> <b>(Герман / Hermann)</b> <b>Магдалена</b>	иностранец Леонгард Герман и его жена Элизабет ур. Шнебели (Schnäbeli), оба еванг.	Фридрих Бер (Bär), Магдалена Шнебели, од.
15 декабря	26 декабря Гейльбрун	<b>136.</b> <b>(Кельберер / Kaelberer)</b> <b>Иоганнес</b>	гейльбрунский колонист Вильгельм Кельберер и его жена Якобина ур. Дachtлер (Dachtler), оба еванг.	Фридрих Губер (Huber), Розина Губер ур. Кельберер

## Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя, фамилия вступивших в брак
1	5 января	Андреас Фюттерер (Fütterer) и Маргарита Дубс (Dubs)
2	19 января	Фридрих Пфейфер (Pfeiffer) и Катарина Фраш (Frasch)
3	26 января	Иоганн Блинд (Blind) и София Аберле (Aberle)
4	26 января	Антон Нефф (Näff) и Фридерика Кайзер (Kaiser)
5	5 апреля	Петер Нейман (Neumann) и Барбара Вейндель (Weindel) ур. Лаур (Laur)
6	17 мая	Генрих Шефер (Schäfer) и Элизабет Шмидтгалль (Schmidtgall)
7	17 мая	Герман Генрих Шмидт (Schmidt) и Элизабет Пробст (Probst)
8	17 мая	Карл Генрих Вальтемате (Waltemathe) и Луиза Шарлотта Майер (Mayer)
9	22 августа	Людвиг Фолленвейдер (Vollenweider) и Катарина Бер (Bär)
10	30 сентября	Готфрид Фидлер (Fiedler) и Юстина Реберг (Rehberg)
11	7 ноября	Михаель Рукгабер (Ruckhaber) и Магдалена Кюльпер (Külper)
12	14 ноября	Якоб Губер (Huber) и Кристина Бейтлер (Beutler)
13	16 ноября	Антон Шпек (Speck) и Магдалена Шёнер (Schöner)
14	28 ноября	Генрих Тишлер (Tischler) и Вильгельмина Бер (Bär)
15	30 ноября	Якоб Рейбольд (Reibold) и Якобина Нусс (Nuß)
16	30 ноября	Георг Адам Бенц (Benz) и Иоганна Рейбольд (Reibold)
17	7 декабря	Георг Фолльман (Vollmann) и Элизабет Тишлер (Tischler)
18	7 декабря	Фридрих Нусс (Nuß) и Мария Дубс (Dubs)
19	7 декабря	Андреас Фриц (Fritz) и Барбара Гегельман (Gegelmann)
20	7 декабря	Иоганн Мюллер (Müller) и Элизабет Рапп (Rapp)
21	9 декабря	Иоганн Бирнбаум (Birnbäum) и Кристина Эйзенбраун (Eisenbraun)
22	14 декабря	Андреас Пфейфер (Pfeiffer) и Элизабет Фраш (Frasch)
23	14 декабря	Кристиан Вальц (Walz) и Якобина Бюлер (Bühler)
24	16 декабря	Якоб Шремпп (Schrempf) и Элизабет Кирхмайер (Kirchmayer)

### Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	13 января	15 января Цюрихталь	Илле (Ille) Мария, ур. Бёкель (Böckel), жена цюрихтальского колониста Каспара Илле	<...> Баден	70 л.		1	в браке	истощение
2	24 января	26 января Гейльбрун	Рапп (Rapp) Филипп, сын гейльбрунского колониста Матеуса Раппа и его жены Кристины ур. Дахтлер (Dachtler)	Гейльбрун	7 дн.		1	реб.	родимчик
3	12 февраля	14 февраля Нейдорф	Бюлер (Bühler) Готфрид, сын нейдорфского колониста Матеуса Бюлера и его жены Якобины ур. Кайзер (Kaiser)	Нейдорф	4 г. 4 мес. 3 дн.		1	реб.	водянка
4	14 февраля	16 февраля Кобек	Краузе (Krause) Анна Мария, дочь колониста из Кобека (Kobek) Августа Краузе и его жены Анны Марии ур. Шмидт (Schmidt)	Кобек	2 дн.		1	реб.	родимчик
5	5 января	7 января Кенегез	Руоф (Ruof) Иоганн, сын иностранца Кристофа Руофа и его жены Фридерики ур. Гальвас (Galwas)	Кенегез	5 мес. 13 дн.		1	реб.	диарея
6	28 февраля	2 марта Кенегез	Руоф (Ruof) Элизабет, дочь иностранца Иоганна Руофа и его жены Сюзанны ур. Портье (Portier)	Кенегез	4 г. 12 дн.		1	реб.	родимчик
7	18 марта	20 марта Кенегез	Бенц (Benz) Якоб, сын гейльбрунского колониста Кристиана Бенца и его жены Розины ур. Губер (Huber)	Кенегез	4 мес. 8 дн.		1	реб.	родимчик
8	4 апреля	6 апреля	Глок (Glock) Фридерика, дочь иностранца Готлиба Глока и его жены Барбары ур. Ланг (Lang)	Антай (Antai)	7 мес. 27 дн.		1	реб.	родимчик
9	5 апреля	6 апреля Фрейденталь (Freudenthal)	Бер (Bär) Магдалена, дочь цюрихтальского колониста Генриха Бера и его жены Амалии ур. Гафнер (Hafner)	Фрейденталь (Freudenthal)	7 час.		1	реб.	родимчик
10	17 июня	19 июня Цюрихталь	Бер (Bär) Бернгард, сын цюрихтальского колониста Иоганнеса Бера и его жены Розины ур. Энес (Ehnes) <...> Гааб (Haab)	Цюрихталь	14 л. 4 мес. 17 дн.		1	реб.	истощение
11	10 июля	12 июля Нейдорф	Бюлер (Bühler) Хелена, дочь нейдорфского колониста Фридриха Бюлера и его жены Маргариты ур. Лютцигер (Lütziger)	Нейдорф	3 г. 10 мес. 16 дн.		1	реб.	горячка

### Часть III «О умерших»

12	19 июля	20 июля Нейдорф	Штолль (Stoll) Катарина ур, Люзе (Lüse), жена нейдорфского колониста Якоба Штолля	Цюрихталь	36 л.	1	в браке	водянка
13	23 июля	25 июля Джапар	Илле (Ille) Франц, сын цюрихтальского колониста Якоба Илле и его жены Агнес ур. Бер (Bär)	Джапар (Djabar)	3 мес. 17 дн.	1	реб.	родимчик
14	28 июля	30 июля Гейльбрун	вдова Доротея Лемке (Lemke) ур. Мертенс (Mertens)	Рига	72 г.	1	вдова	от старости
15	26 августа	29 августа Судак	Ауингер (Auinger) Генрих, сын Готфрида Ауингера и его жены Катарини ур. Шнейдер (Schneider)	Судак	1 г. 8 мес. 12 дн.	1	реб.	родимчик
16	29 августа	1 сентября Судак	Шмидт (Schmidt) Кристина, дочь цюрихтальского колониста Фридриха Шмидта и его жены Кристины ур. Шнейдер (Schneider)	Судак	1 г. 21 д.	1	реб.	родимчик
17	9 сентября	11 сентября Судак	Зебольд (Seebold) Конрад, сын судакского колониста Иоганна Зебольда и его жены Марии ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)	Судак	1 г. 9 мес. 13 дн.	1	реб.	дифтерия
18	14 сентября	16 сентября Судак	Зебольд (Seebold) Якоб, сын тех же родителей	Судак	5 л. 9 мес. 10 дн.	1	реб.	дифтерия
19	16 октября	18 октября Гейльбрун	Метлер (Mettler) Мария, дочь гейльбрунского колониста Иоганна Метлера и его жены Кристины ур. Гюнтнер (Günthner)	Гейльбрун	8 мес. 16 дн.	1	реб.	коклюш
20	18 августа	20 августа Кенегез	Бёзганс (Böshans) Адам, сын цюрихтальского колонист Филиппа Бёзганса и его жены Марии ур. Фолленвейдер (Vollenweider)	Цюрихталь	12 л. 3 мес.	1	реб.	водянка
21	14 ноября	16 ноября Конрат	Губер (Huber) Иоганнес, сын цюрихтальского колониста Иоганна Губера и его жены Филиппины ур. Форстер (Forster)	Конрат (Kondrat)	8 дн.	1	реб.	родимчик
22	17 октября	19 октября Кенегез	Бенц (Benz) Кристина, дочь гейльбрунского колонист Адама Бенца и его жены Катарини ур. Руоф (Ruof)	Кенегез	8 мес. 24 дн.	1	реб.	горячка

### Часть III «О умерших»

23	21 ноября	23 ноября Кобек (Kobek)	Ратке (Rathke) Элизабет, девица из Кобека	Грунау (Grunau)	17 л. 5 мес. 10 дн.	1	<...>	горячка
24	28 ноября	28 ноября Цюрихталь	Бер (Bär) Катарина, дочь цюрихтальского колониста Иоганна бера и его жены Марии ур. Муршель (Murschel)	Цюрихталь	1 час	1	реб.	слабость
25	30 ноября	2 декабря Ички	Губер (Huber) Элизабет, дочь цюрихтальского колониста Генриха Губера и его жены Фридерики ур. Дубс (Dubs)	Ички (Itschke)	7 нед.	1	реб.	родимчик
26	30 ноября	2 декабря Цюрихталь	Бош (Bosch) Андреас, сын цюрихтальского колониста Иоганна Боша и его жены Марии ур. Эрейзер (Ehreiser)	Цюрихталь	3 мес. 21 д.	1	реб.	родимчик
27	9 декабря	11 декабря Гейльбрун	Вальц (Walz) Иоганн, сын гейльбрунского колонист Филиппа Вальца и его жены Кристины ур. Гёлльварт (Höllwarth)	Гейльбрун	3 мес. 11 дн.	1	реб.	коклюш